



forever productions

# KOSOVO FOR DUMMIES

von Jeton Neziraj

## Eine Schweizer Komödie mit Nashörnern

Mit Albana Agaj, Gunther Kaindl, Ursula Stäubli, Robert Baranowski, Nadim Jarrar

Autor: Jeton Neziraj

Regie: Johannes Mager

Musik & Komposition: Maurice Könz

Körperarbeit: Emilia Giudicelli

Szenographie: Hugo Ryser & Manuel Schüpfer

Eine Koproduktion von Schlachthaus Theater Bern, Theater Winkelwiese Zürich und Kleintheater Luzern

«Wenn man nicht weiss, wie etwas funktioniert, kauft man sich einen Ratgeber, für Dummies eben. Gibt es diese Reihe eigentlich auch für Länder, sozusagen einen Reiseführer für Dummies?»

### ZUM STÜCK

Im Dönerlokal «Ali Baba und die 40 Räuber» trifft Antigona aus dem Kosovo auf Salal, den muslimischen Inhaber des Dönerlokals und auf Herrn Schmidt, einen gutgläubigen und ehrlichen Schweizer, der einen Reiseführer mit dem Titel «Kosovo for Dummies» schreiben möchte und das, obwohl er noch gar nie dort war. Antigona gefällt die Schweiz und sie möchte auf jeden Fall hier bleiben. Von all den zahlreichen Bescheinigungen, die sie auf ihrem Fussmarsch vom Kosovo in die Schweiz mitgebracht hat, fehlt ihr nur die eine: Der Nachweis, dass sie kein Nashorn ist. Herr Hartmann aber, ein sturer Staatsbeamter, dessen siebter Sinn – er wittert Illegalität – weit entwickelt ist, gibt ihr dafür 10 Tage Zeit. – Eine Komödie über Migration? Ja, das geht!

### DIE GRUPPE

Die Gruppe *forever productions* rund um die albanische Schauspielerin Albana Agaj wurde 2013 in Bern mit dem erklärten Ziel gegründet, für all jene ein Sprachrohr zu sein, die im Konflikt der Kulturen keine Stimme haben. Jeton Neziraj ist Direktor des Multimedia Centers in Pristina und war von 2008 bis 2011 künstlerischer Leiter des Nationaltheaters im Kosovo. Er hat zahlreiche Bücher und Theaterstücke geschrieben und gilt als einer der meistbeachteten Autoren des europäischen Gegenwartstheaters. KOSOVO FOR DUMMIES gastierte bereits in Bern, Zürich, Pristina, Tirana und Skopje und ist am Internationalen Theaterfestival Euro Szene Leipzig 2016 zu Gast.

### PRESSE

«Die erste Szene umreisst schon einmal, was einen in den 100 Minuten KOSOVO FOR DUMMIES erwartet: grosse Gesten bis zur surrealen Überhöhung, Liebe, Leid und Witz [...]. Aus der Satire über den Umgang mit Flüchtlingen wird ein traumhaftes Wirtspiel, das [...] stets wunderbarlich weiterkurvt und poetische Kraft versprüht.» *Berner Zeitung*  
«Der Autor Jeton Neziraj bricht die brutale Realität auseinander und fügt sie auf der Bühne neu zusammen. Und er schafft damit ein wenig tröstliche Gerechtigkeit.» *Der kleine Bund*

weitere Infos unter [www.foreverproductions.ch](http://www.foreverproductions.ch) und [www.kellertheater-winterthur.ch](http://www.kellertheater-winterthur.ch)

**VORSTELLUNGEN IM KELLERTHEATER WINTERTHUR:  
DO 2. März / FR 3. März / SA 4. März / SO 5. März 2017  
jeweils 20.00 Uhr ausser SA und SO 17.30 Uhr**